



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 46

Donnerstag, 10. Dezember 2015

KW 50

### Weihnachtskonzert der Trachtenkapelle Stegen

Alle Blasmusikfreunde sind ganz herzlich eingeladen zum alljährlichen Weihnachtskonzert am **Samstag, dem 19. Dezember 2015 um 20.00 Uhr** in der Kageneckhalle in Stegen.

Auch dieses Jahr wird ein breites Spektrum der modernen Blasmusik dargeboten.

Mit schwungvollen Werken eröffnet die Jugendkapelle das Konzert. „Heart in Motion“, Herz in Bewegung, so lautet der Titel des Eröffnungswerkes der Trachtenkapelle. Der Titel kann zugleich auch als Motto des gesamten Konzertes verstanden werden. Bewegende Momente möchte Ihnen auch Kurt Gäble mit seinem „Dialog der Generationen“ beschere. In seinem Werk verarbeitet er sowohl Spannungen und Missverständnisse, aber auch die unterschiedlichen Lebensstempel und Erwartungen, die drei Generationen begegnen. Bei „Schicksal der Götter“ von Steven Reineke geht es um das uralte Thema Gut gegen Böse. In diesem Fall kämpfen die nordischen Götter Loki auf der dunklen und Balder auf der hellen Seite. Ihr Herz wird Ihnen sagen, welcher Melodieteil für das Gute und welche Melodie für das Böse steht. Mit „Voodoo“ werden wir Sie in die dunkelsten Stellen der menschlichen Seele entführen. Wir hoffen, Sie bekommen kein Herzerassen während dieser buchstäblich „dunklen“ Voodoomesse.

Im zweiten Teil des Konzertes werden die Herzen aller Marschfreunde beim Sousa Marsch „King Cotton“ höher schlagen. Danach beginnt die „Crime Time“. Bekannte Krimimelodien sorgen hier für Spannung und erhöhen vielleicht ebenso Ihren Herzschlag wie der weltbekannte Hard Rock Sound von „Deep Purple“. Auch unser Schlussstück lässt kein Herz kalt. Es erinnert uns daran, die „schönen Seiten des Lebens“ nicht aus den Augen zu verlieren und stammt aus dem Film „Das Leben des Brian“.

Die Trachtenkapelle würde sich sehr freuen, Sie an diesem Konzertabend begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei, auch eine reichhaltige Tombola wartet auf Sie.



### Gelungene Jubiläumsfeier der Waldgeister

Zum Auftakt in die diesjährige Fasnet und damit zum großen 33-jährigen Jubiläum der Zunft der Waldgeister Stegen e.V. feierte die Zunft mit geladenen Gästen in der Kageneckhalle am 21.11. eine Jubiläumsfeier.

Ein Tanz des „Narrensomens“, die Wiedergeburt der legendären Männeranzugsgruppe, sowie eine aufwendige Video-Präsentation über die Zunftgeschichte sorgten für reichlich Abwechslung und einen kurzweiligen Abend. Neben Grußworten und der Aufnahme von 3 aktiven Mitgliedern



aus dem Kinderhäs, erhielten zahlreiche Mitglieder Auszeichnungen für langjährige passive und aktive Mitgliedschaften. Bedanken möchten wir uns bei allen Gästen, bei allen Vereinen und Institutionen für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke, sowie beim DRK Ortsverein Stegen für die tolle Bewirtung und Unterstützung. Wir wünschen allen eine schöne und besinnliche Vorweihnachtszeit, bevor wir uns dann zum großen 33-jährigen Jubiläum am 15.01. & 17.01.2016 wieder sehen.

Im Namen aller „Waldgeister“  
Alexander Kranzer





## AUS DEM RATHAUS

### In der 52., 53. und 1. Woche erscheint kein Amtsblatt

Das erste Gemeindeblatt erscheint wieder wöchentlich ab  
Donnerstag, 14. Januar 2016, Redaktionsschluss, Montag,  
11.01.2016, 8.00 Uhr.

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, dem 15. Dezember 2015, 19.00 Uhr, findet im Bürger-  
saal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1, eine öffentliche Sitzung des  
Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu  
der Sitzung herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- 13.1 Frageviertelstunde
- 13.2 Bekanntgaben
- 13.3 Vergabe der 50 %-Stelle eines Schulsozialarbeiters für die  
Grundschulen Eschbach und Stegen an einen Träger
- 13.4 Weiterentwicklung/Sanierung des Ortskerns von Stegen
  - Rückbau der kleinen Halle -
  - Einzelne Vergaben -
 Teilnehmer: Bauausschussmitglieder
- 13.5 Baugesuche
  - Teilnehmer: Bauausschussmitglieder
  - a) Bauantrag für Flst. Nr. 68, Oberbirken 2 der Gemarkung  
Stegen - Überdachung bestehender Stellplätze -

- b) Bauantrag/Erteilung einer Befreiung für Flst. Nr. 92/22, Im  
Kreuzacker 1, 79252 Stegen - Neubau einer Garage -  
13.6 Wünsche und Anregungen

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird  
verwiesen.

Fränzi Kleeb  
Bürgermeisterin

### Aus der Gemeinderatssitzung

In der Sitzung am 1. Dezember 2015 wurden u.a. folgende Beschlüs-  
se gefasst:

- Der **Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes  
2016** wurde in den Gemeinderat eingebracht und beschlossen.

Die Haushaltsrede von Bürgermeisterin Fränzi Kleeb war einerseits  
von Optimismus geprägt, was die Einnahmen betrifft. Denn: Das Sta-  
tistische Landesamt teilte mit, dass die Steuereinnahmen tendenziell  
eher noch nach oben gehen werden.

Zudem will sie weiterhin alle Zuschuss- bzw. Fördermöglichkeiten  
ausschöpfen wie z.B. Landessanierungsprogramm für die Ortskern-  
sanierung. Auch sind bereits zusätzliche Fördertöpfe im Visier.

Trotz einer Rücklage am Ende dieses Jahres von knapp 2 Mio. € ist  
kein Grund für Übermut angesagt – im Gegenteil: es werden Ausga-  
ben erwartet, die die Gemeinde zwingen, den Boden unter den Fü-  
ßen nicht zu verlieren und Augenmaß zu behalten: so zum Beispiel  
der Bau der Gemeindenotunterkunft für Flüchtlinge und Obdach-  
lose mit 51 10 m<sup>2</sup> großen Zimmern. Die Grobschätzung der Kosten  
hierfür beträgt im ersten Bauabschnitt 1,5 Mio. €. Gerechnet wird im



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr  
Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik Tel. 116 117  
Notfallpraxis für Kinder -  
St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111  
Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45  
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0  
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17  
Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77  
Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0  
Ambulanter Hospizdienst Tel. 61605

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Montag, 14.12.2015 um 08.00 Uhr an [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de)**

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr  
des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

**Samstag** Bären-Apotheke,  
Hirschenweg 6, Stegen, Tel. 931777

**Sonntag** Easy-Apotheke,  
Bismarkallee 13 (im Hbf.), Freiburg, Tel. 0761/2967780

**Montag** Karls-Apotheke,  
Leopoldring 5, Freiburg, Tel. 0761/34422

**Dienstag** St. Gallus-Apotheke,  
Hauptstr. 17, Kirchzarten, Tel. 5047

**Mittwoch** Loretto-Apotheke,  
Günterstalstr. 52, Freiburg, Tel. 0761/74884

**Donnerstag** Kloster-Apotheke,  
Hauptstr. 9, Oberried, Tel. 2766

**Freitag** Zähringer-Apotheke,  
Zähringer Str. 12, St. Peter, Tel. 07660/1555

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

#### Verantwortlich für den übrigen Inhalt:

Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

#### Druck und Verarbeitung:

Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771/9317-11, Telefax 07771/9317-40,  
E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Jahre 2016 mit der Zuweisung von ca. 70 Flüchtlingen, sodass die Gemeinde weiterhin auf Wohnungen auf dem privaten Wohnungsmarkt angewiesen ist. Für dieses Projekt und nur für dieses Projekt wird ein Kredit aufgenommen werden müssen.

Dies spiegelt sich auch deutlich wider im Vermögenshaushalt, also bei den Investitionsausgaben. Diese sind im Jahre 2016 mit rd. 4 Mio. € deutlich höher als im Vorjahr. Somit muss – wie im Vorjahr – auf einen Teil der Rücklagen zurückgegriffen werden müssen.

Nichtsdestotrotz kann ein solider Haushalt vorgelegt werden. Mit Fug und Recht kann gesagt werden, dass ein verantwortungsbewusster und auch gesetzmäßiger Haushaltsplan aufgestellt wurde, der sich, was die Einnahmen und Ausgaben im Verwaltungshaushalt betrifft, durchaus im Rahmen des Gewohnten bewegt.

Insgesamt ist festzuhalten, dass die ureigenen Aufgaben und Ziele auch in der Zukunft weiter verfolgt werden können und Stegen sich weiterentwickeln wird.

Steuererhöhungen sind im Jahre 2016 nicht vorgesehen, weder bei der Grund- noch bei der Gewerbesteuer. Auch wird es keine Gebührenerhöhungen bei den Abwassergebühren geben. Diese bleiben unverändert bei 1,54 €/m<sup>3</sup> und beim Niederschlagswasser bei 0,12 €/m<sup>2</sup> überbauter und befestigter Grundstücksfläche.

Die in der Wasserversorgung bereits zum 1. Januar 2015 eingeführte Grundgebühr hat sich bewährt – somit wird sich diese und auch die Wassergebühr von 1,80 €/m<sup>3</sup> nicht verändern. Die Unterstützung und Förderung der Vereine wird in gewohnter Weise gewährt.

Die wichtigsten Vorhaben 2016 sind:

- Die Gemeindeferienunterkunft für Flüchtlinge und Obdachlose – diese wird nicht nur finanzielle, sondern auch personelle Ressourcen binden
- Die Fortsetzung der Ortskernsanierung
- Der Bau der Erschließungsstraße im Gewerbepark
- Die Beschaffung des Feuerwehr-Löschfahrzeuges für die Abteilung Wehr Wittental im Jahre 2016 und mittelfristig 2 Ersatzfahrzeuge für die Abteilung Stegen
- Der Beginn der Sanierung der Hofzufahrten im Bereich Eschbach
- Planmäßig werden die bisherigen Schulden getilgt und damit reduziert

„Zusammenfassend lässt sich sagen, dass wir große Aufgaben bewältigen wollen und zum Teil auch müssen – aber wir können optimistisch in die Zukunft sehen!“, so Bürgermeisterin Fränzi Kleeb zum Schluss ihrer Haushaltsrede.

Das Gesamtvolumen des Haushalts beträgt 11.776.610 € (Vorjahr 9.738.380 €), wovon 7.713.830 € (Vorjahr 7.639.910 €) auf den Verwaltungs- und 4.112.780 € (Vorjahr 2.098.470 €) auf den Vermögenshaushalt entfallen.

Die Zuführung vom Verwaltungs- an den Vermögenshaushalt wird 632.930 € (Vorjahr 592.720 €) betragen. Die Nettoinvestitionsrate (o.g. Zuführung abzüglich der ordentlichen Tilgung von Krediten) beträgt 576.650 € (Vorjahr 533.950 €).

Die Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage beträgt 817.450 €, im Vorjahr waren dies planmäßig 637.390 €, wobei die tatsächliche Entnahme voraussichtlich nur 224.000 € betragen wird.

- Zugestimmt wurde ferner den **Entwürfen für die Wirtschaftspläne 2015 für die Betriebe der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung**.

Bürgermeisterin Fränzi Kleeb würdigte im Rahmen der Haushaltsdebatte die Arbeit von **Rechnungsamtsleiter Thomas Schilling**, dessen erster und auch letzter Haushalt es war. Herr Schilling, der seit Januar 2015 das Rechnungsamt übernommen hat, zuvor seit 1991 in der Bauverwaltung tätig war, verlässt die Gemeindeverwaltung Ende Januar 2016. Besonders hob sie seine Besonnenheit und Zu-

verlässigkeit hervor, die von Kollegen und Bürgern gleichermaßen geschätzt wird.

- Beschlossen wurde vom Gemeinderat auf Antrag von einigen Gemeinderäten, im Haushalt 2016 17.000 € für die **Beschäftigung eines Sozialarbeiters** einzustellen, der sich um die **Belange von Flüchtlingen im Dreisamtal** kümmert. Auch die benachbarten Gemeinden Buchenbach, Kirchzarten und Oberried werden in dem Antrag als weitere Kostenträger genannt. Entsprechende Gespräche mit den betroffenen Bürgermeistern sind geplant.

## Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Schal, bunt, Fundort Dorfbrunnen Stegen
- Damentrekkingrad, Marke Mars, Fundort Unterbirken Richtung Oberbirken

## Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet am Mittwoch, 16.12.2015 ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma REMONDIS, Tel. 0761/51509-95, oder an die Abfallberatung, Tel. 0761/2187-9707.

**Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit. Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.**

## Zu verschenken

1 Bügelmaschine von Pfaff, Walze 80 cm, Tel. 5885.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Information der Polizei

Aus aktuellem Anlass rät die Polizei: Schließen Sie an Ihrem Kraftfahrzeug immer Fenster, Türen, Kofferraum, Schiebedach, Tankdeckel/klappe, auch wenn Sie sich nur kurz vom Fahrzeug entfernen. Ein abgeschlossener Tankdeckel erschwert einem Dieb das Tanken zum „Nulltarif“. Denken Sie auch daran, das Dach Ihres Cabrios zu verschließen. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug das Verriegeln der Türen mit der Funkfernbedienung durch ein optisches Signal quittiert. Lassen Sie keine Wertsachen (z. B. Handy, Laptop, Kamera) oder Bargeld sichtbar im Auto liegen. Auch verstecken ist sinnlos, weil die Diebe jedes Versteck kennen. Zudem sind solche Gegenstände meist vom Versicherungsschutz ausgeschlossen.

### Öffnungszeiten des Landratsamtes

über die Weihnachtsfeiertage und Neujahr:

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bleibt an Heiligabend und Silvester für Besucher ganztags geschlossen. Dies gilt für die Verwaltungsgebäude und Kreiseinrichtungen an allen Standorten im Landkreis.

Die Tiefgarage in der Stadtstraße 2 in Freiburg ist an Heiligabend, Silvester und an Sonn- und Feiertagen ebenfalls geschlossen.

## Abfall-App für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Abfallwirtschaft Breisgau-Hochschwarzwald, kurz ALB, bietet für die Bürgerinnen und Bürger im Landkreis einen neuen Service. Ab sofort ist in den verschiedenen App-Stores kostenlos eine sogenannte Abfall-App erhältlich. Diese beinhaltet einen Abfallkalender mit allen Abfuhrterminen, eine Übersicht über alle Entsorgungseinrichtungen mit den dazu gehörigen Standortdaten, einen Abfallkompass mit Hinweisen wo und wie welcher Abfall entsorgt werden muss und die Möglichkeit mit aktuellen Nachrichten rund um die Müllabfuhr versorgt zu werden. Besonderes Highlight ist eine Erinnerungsfunktion, die den einzelnen Nutzer individuell an seine Abfuhrtermine erinnert. Damit sollte es möglich sein, dass nie mehr ein Müllabfuhrtermin verpasst wird. Die neue App ist für Android, iOS und Windows erhältlich.

## Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen

Die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald an Weihnachten/Neujahr gestalten sich wie folgt:

Die **Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald** sowie der **Recyclinghof Müllheim** sind am 24.12., 31.12.2015 und 02.01.2016 geschlossen.

Die **Erdaushubdeponien Bollschweil und Breisach - Hochstetten** sind vom 24.12.2015 bis einschließlich 08.01.2016 geschlossen.

Die **Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach** ist vom 21.12.2015 - 08.01.2016 geschlossen. Ab KW 2 wird die Deponie dann nur an 3 Tagen pro Woche geöffnet haben und zwar Montag, Mittwoch und Freitag. An Fasnacht ist die Anlage vom 04.02. - 12.02.2016 ebenfalls geschlossen. Die regulären Öffnungszeiten werden nach Winterende wieder eingehalten werden (Festlegung je nach Witterung).

Die **Erdaushubdeponie Bader** in Feldberg - Falkau ist vom 21.12.2015 - 08.01.2016 geschlossen. An Fasnacht ist die Anlage vom 04.02. - 09.02.2016 ebenfalls geschlossen.

Die **Breisgaukompost GmbH in Müllheim** ist vom 24.12.2015 bis einschließlich 06.01.2016 geschlossen.

Die **TREA Breisgau** ist am 24.12.2015 und 31.12.2015 von 7 - 12 Uhr geöffnet.

## Ausbildung Fachwart für Obst und Garten

Wie das Regierungspräsidium (RP) mitteilt, kann erstmals auch im Breisgau-Hochschwarzwald die Ausbildung zum LOGL-geprüften Fachwart für Obst und Garten absolviert werden.

Die vom LOGL anerkannte Ausbildung beginnt Mitte Januar 2016 und endet im Dezember 2016. Sie umfasst rund 80 Stunden, darunter 40 Stunden Unterricht und 40 Stunden Exkursionen und Praxisübungen. Der Unterrichtsort wird sich im Raum Schliengen befinden. Die Ausbildungszeiten werden zum größten Teil an Abenden liegen, die praktischen Übungen und Exkursionen an Freitagen oder Samstagen, so dass eine berufsbegleitende Teilnahme möglich ist. Ein detaillierter Ausbildungsplan wird rechtzeitig bekannt gegeben. Die Teilnahmegebühr beträgt 300 €.

Schwerpunkt der Ausbildung ist der Obstbau, insbesondere die Nutzung und Pflege von großkronigen Obstbäumen. Die Themen reichen von der Bodenpflege über den Pflanzenschutz bis zur Veredelung. Von den anderen Gartenthemen werden Grundlagen vermittelt. Auch der Naturschutz auf gärtnerisch genutzten Flächen und rechtliche Aspekte werden behandelt. Im praktischen Teil wird der Obstbaumschnitt die meiste Zeit erfordern. Am Ende der Ausbildung stehen eine schriftliche und eine mündliche Prüfung durch eine vom Landesverband für Obstbau, Garten und Landschaft Baden-Württemberg (LOGL) zusammengestellte Prüfungskommission. Der Erwerb des Pflanzenschutzsachkundenachweises wird als Ergänzung im Rahmen der Fachwart-Ausbildung empfohlen. Er ist in der Ausbildung nicht enthalten, sondern kann bei Bedarf beim Landratsamt erworben werden.

Ziel der Ausbildung ist die Befähigung, in den Obst- und Gartenbauvereinen, Naturschutzverbänden oder im Bildungswesen Kenntnisse

zum Obst und Gartenbau weitergeben zu können. Daneben gilt der LOGL-geprüfte Fachwart in ganz Baden-Württemberg als anerkannte Befähigung zum qualifizierten Obstbaumschnitt. Naturschutzfachlich qualifizierte Obstbaumpfleger können auch Leistungen im Rahmen von speziellen Naturschutzmaßnahmen erbringen.

MOBIL wird am Freitag, 11. Dezember um 10 Uhr in Lipburg bei Badenweiler einen Demonstrationsschnitt an Streuobstbäumen vor Ort präsentieren. Treffpunkt ist der Friedhof von Lipburg (Lipburgerstraße in Richtung Badenweiler). Eine Anmeldung zu diesem Termin ist nicht erforderlich.

Die Anmeldung für die Ausbildung erfolgt über das Projektmanagement MOBIL (im Auftrag des RP Freiburg): Ansprechpartner ist Markus Mayer, Diplom-Biologe, Büro für Landschaftskonzepte, Mooswaldstr. 7, 79227 Schallstadt, Telefon: 07664 40363880; Telefax: 07664 40363888; E-Mail: info@landschaftskonzepte.de. Weitere Infos im Netz: <http://www.biotopverbund-markgraeflerland.de>.



## SCHULE/ KINDERGARTEN

### Tageseltern gesucht:

#### Qualifizierungskurs für neue Tagesmütter und Tagesväter

Die Kindertagespflege ist eine gleichwertige Betreuungsform zu Tageseinrichtungen für Kinder, insbesondere für Kleinkinder unter 3 Jahren, und eine ergänzende Betreuung für Kindergarten- und Schulkinder bis 14 Jahre.

Die besondere Qualität dieses Betreuungskonzepts liegt in der Individualität und Flexibilität. Vor allem in den ersten Lebensjahren bietet die Tagespflege Kindern eine familiennahe Betreuung, bei der die individuellen Bedürfnisse des einzelnen Kindes gut berücksichtigt werden können. Kindertagesbetreuung ist für viele Familien ein hilfreiches und notwendiges Angebot zur Erziehung, Bildung und Betreuung ihrer Kinder.

In der Kindertagespflege können Kinder im Haushalt der Tagespflegepersonen, im Haushalt der Eltern des zu betreuenden Kindes oder in anderen geeigneten Räumen betreut werden.

Da die Kinder in sehr kleinen, überschaubaren Gruppen betreut werden, ist es möglich eine verlässliche Bindung in der Betreuung sicherzustellen. Tageseltern erfüllen – wie Einrichtungen – einen Bildungs- und Erziehungsauftrag.

Tageseltern arbeiten selbständig, sie werden vom Tageselternverein begleitet; eine finanzielle Förderung erfolgt über das Landratsamt, die Gemeinden und durch einen Elternbeitrag.

Der Tageselternverein Dreisamtal – Hochschwarzwald bietet ab 16. Januar 2016 wieder einen Qualifizierungskurs - Grundkurs für Tagespflegepersonen in Kirchzarten/Burg-Birkenhof, Haus Demant in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Dreisamtal an.

Die Qualifizierung vermittelt den zukünftigen Tagespflegepersonen pädagogische, rechtliche und alltagsorientierte Kenntnisse, die für diese Tätigkeit notwendig sind und vorausgesetzt werden. Grundlage der Qualifizierung ist das Curriculum des Deutschen Jugendinstitutes.

#### Informationen:

Tageselternverein Dreisamtal – Hochschwarzwald, Sigrid Lamparter, Fachberatung Kindertagespflege, Tel. 62 79 70, E-Mail: [tagesmuetter-hsw@gmx.de](mailto:tagesmuetter-hsw@gmx.de).

### Netzwerk einrichten können

Eine solide Grundlage im Aufbau eines Netzwerks zur Kommunikation nach innen wie nach außen bietet das Seminar „Netzwerk Grundlagen“ (Business Network), das die Gewerbe Akademie Freiburg ab dem 20. Februar 2016 durchführt. Wer seinen weiteren Berufsweg im IT-Bereich sieht, der kann hier praxisbezogene Kenntnisse erwerben. Dazu gehört Wissen zu Aufbau und Installation von Netzwerken sowie das Einrichten von Netzwerken mit entsprechender Software. Auch Sicherheit im Netz, Fehlerdiagnose und Datenschutz sind wichtige Grundlagen. Sehr gute Vorkenntnisse in Windows und MS-Office sind erforderlich.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit oder aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert werden. Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

## Die Berufsoberschule Freiburg

bietet als staatliche Schule des „Zweiten Bildungsweges“ jungen Menschen nach einer abgeschlossenen Berufsausbildung verschiedene Möglichkeiten der Weiterbildung:

- Die Fachschulreife (mittlere Bildungsabschluss) in einem Jahr an der Berufsaufbauschule (BAS).
- Die Fachhochschulreife am Einjährigen Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife mit der Fachrichtung *Technik* oder *Gestaltung* in nur einem Jahr (1BKFH).
- Die allgemeine oder fachgebundene Hochschulreife in nur zwei Jahren an der Technischen Oberschule (TO).

Der Besuch der TO wird nach BAföG elternunabhängig gefördert. Berufliche Kenntnisse und Berufserfahrung zahlen sich an allen diesen Schularten dadurch aus, dass die Schulzeit jeweils um ein Jahr kürzer ist. So führt z.B. die Technische Oberschule in nur zwei Jahren zum Abitur, statt in drei Jahren wie an Gymnasien oder privaten Schulen des Zweiten Bildungsweges. Der Besuch aller Schularten der Berufsoberschule ist kostenlos. Lernmittel werden zur Verfügung gestellt. Alle Schularten in Vollzeitform werden nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAföG) gefördert.

Alle an der Berufsoberschule Freiburg erworbenen Abschlüsse sind bundesweit anerkannt.

Beratung und Anmeldung: Berufsoberschule Freiburg an der Gertrud-Luckner-Gewerbeschule Kirchstraße 4, 79100 Freiburg, Tel. 0761/201-7873, Fax 0761/201-7879, E-Mail: [glg\\_kirch@freiburger-schulen.bwl.de](mailto:glg_kirch@freiburger-schulen.bwl.de), Internet: [www.glg-freiburg.de](http://www.glg-freiburg.de).



## VEREINSNACHRICHTEN



### Freiwillige Feuerwehr Eschbach

Die nächste Probe findet am Freitag, den 11.12.2015 um 20.00 Uhr statt. Hierzu sind auch die Kameraden der Altersmannschaft herzlich eingeladen.



### Miteinander Stegen

#### Café Miteinander

Am kommenden Montag, dem 14. Dezember, besuchen uns ab 15:00 Uhr unsere Gemeinderäte Frau Heinemann und Herr Kiesel im Café Miteinander in der Seniorenwohnanlage Pater Middendorf. Bei Kaffee und Kuchen besteht die Gelegenheit zum näheren Kennenlernen, Gedankenaustausch und Diskussion. Fragen und Anregungen zu aktuellen Themen in Stegen sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Netzwerkbüro

Das Netzwerkbüro ist am Donnerstag, dem 10. Dezember 2016, leider nicht besetzt. Die allgemeinen Bürozeiten sind Mo, Di, Do und Fr von 9:00 -12:00 Uhr und Mi von 14:30-17:30 Uhr, Sie erreichen uns telefonisch unter 908206 oder per Email: [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de).



## Musikverein Wittental e. V.

### Blockflöte lernen beim MV Wittental

Neue Anfängergruppe ab Januar 2016 für Kinder ab 6 Jahren und Erstklässler, mittwochs von 14.00-14.45 Uhr im Bürgerhaus Wittental.

Erster Termin am Mittwoch, 13.01.2016,  
Info: K. Reichard (0761/1371723).



## Sportverein Eschbach 1967

### Saisonabschluss daheim

Am Samstag, 12. Dezember 2015 findet eine der zwei letzten Begegnungen der ersten Regionalligasaison statt. Unsere erste Mannschaft trifft auf die Bundesligareserve des TuS Adelhausen. Kampfbeginn ist um 20 Uhr. Nach den Kämpfen, gegen 22 Uhr, starten wir in die legendäre Partynacht zum Saisonabschluss. Musikalisch wird es bunt gemischt, mit Sounds aus den 80ern bis Musik aus den Charts von heute. Die Küche bietet allerhand Essen und eine große Getränkeauswahl. Genehmigen sich einen der spritzigen Cocktails aus der Bar! Freuen Sie sich auf spannende Wettkämpfe und eine tolle Stimmung in der Sporthalle Eschbach.



## Wandergruppe Stegen

Am Samstag, 12.12.2015, beteiligen wir uns an der Wanderung in F-Erstein (67), 8.00-14.00 Uhr.

## Zunft der Waldgeister Stegen

### „Täfele Kinder“ gesucht – 33 Jahre Waldgeister!

Die Zunft der Waldgeister Stegen e.V. sucht für ihren Jubiläumsumzug am SONNTAG, den 17.01.2016, zahlreiche Mädels und Jungs im Alter zwischen 7 – 12 Jahren, die als „Täfele-Kinder“ vor den jeweiligen Zünften laufen und ein leichtes Schild mit dem Namen der Zunft tragen. Für die Kinder ist das sicherlich mit viel Spaß verbunden. Der Umzug beginnt um 14:11 Uhr. Treffpunkt für die Kinder ist um 13:30 Uhr am Busparkplatz/Wendeschleife bei der Kirche in Stegen.

Anmeldungen sind bei Manuela Rohrer, Tel. 07661-3009 (evtl. bitte Nachricht auf AB hinterlassen) oder per Mail [manurohrer@aol.com](mailto:manurohrer@aol.com) möglich.

Wir sagen schon einmal DANKE und freuen uns auf ein tolles Jubiläum in Stegen

Ihre Waldgeister



## KIRCHENNACHRICHTEN



## Kath. Pfarramt Herz-Jesu

Freitag, 11.12.2015

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier – Rorate-Messe -in der Schlosskapelle

Samstag, 12.12.2015

18.00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend – Familiengottesdienst

19.00 Uhr nach dem Gottesdienst Adventsfeier der Minis im Sebastiansaal

Sonntag, 13.12.2015 – 3. Adventssonntag

17.00 Uhr Adventskonzert – gestaltet vom Kolleg St. Sebastian

Montag, 14.12.2015

15.00 Uhr Probe für Krippenspiel im Pfarrsaal

Dienstag, 15.12.2015

15.30 Uhr Sternsinger-Treffen im Pfarrsaal

19.00 Uhr Eucharistiefeier – Rorate-Messe in der St. Johanneskapelle Zarten

Mittwoch, 16.12.2015

19.00 Uhr Geistlicher Übungsweg in der Schlosskapelle St. Sebastian

Freitag, 18.12.2015

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier – Rorate-Messe in der Schlosskapelle

## Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 13.12.2015

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 15.12.2015

9.15 Uhr Meditation im Pfarrsaal

Freitag, 18.12.2015

7.45 Uhr Schülergottesdienst

## Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

### Gottesdienst

Sonntag, 13.12.15. Advent 10.00 h Gottesdienst mit Taufe (Pfr. Geyer) im Ökumen. Zentrum Stegen

### Big Band

Sonntag, 13.12.15, 18.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchgarten, Schauinslandstr. 8

### Big Band – Blue Note Jazz Orchestra

Unter Leitung von Gareth Reaks bringen Hobbymusiker in dieser Big Band eine Auswahl klassischer Songs von z.B. Glenn Miller, Count Basie, Quincy Jones und Arrangements neuerer Songs zu Gehör - mit etwas Glück vielleicht sogar Weihnachtliches. Eintritt frei – Spenden erwünscht.

### Ökumene:

#### „Mensch Jesu“

Dienstag, 15.12., 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen:

Autorenlesung aus dem Buch „Mensch Jesus“: Versuch, die altbekannte und doch so fremde Weihnachtsgeschichte einmal aus ganz anderen Blickwinkeln anzuschauen und damit dem Unfassbaren dieser Geburt auf die Spur zu kommen. Aus der Sicht möglicher Zeitzeugen Jesu scheinen neue Möglichkeiten auf, mit denen sich auch Menschen von heute auf die Suche nach dem Leben machen können. Das Geschehen, die gesellschaftlichen Zustände, die Zeitgenossen von damals haben durchaus mit den Menschen von heute zu tun - und umgekehrt. Gerhard Kirk, Kirchgarten, früher Redakteur der Badischen Zeitung. Veranstalter: Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen



## TOURIST-INFO

SCHWARZWALD  
DREISAMTAL

Vor den Toren Freiburgs

Samstag, Sonntag 12./13. Dezember

10-15 Uhr: Schwarzwald Langlauf Opening

Im Stadion: Ski- & Materialtest; freies Spielen & Üben (Skitty-World Nordic -Technik-Parcour), Schnupper-Biathlon, Langlaufkurse, Lauftechnik – Videoanalyse, Wachsservice & Beratung  
Rund ums Loipenhaus: Vorträge zum Thema Sportmedizin & Standortentwicklung Notschrei (Samstag Nachmittag), Speisen & Getränke, Händlermesse, 12:30 Uhr: Vortrag im Loipenhaus:

„Neues zur Langlauf- Technik“ (G. Zipfel, DSV-Sportentwicklung). Es gibt einen Shuttlebus vom Parkplatz zum Stadion.

Ort: Nordic Center Notschrei, Passhöhe 4, Veranstalter: Nordic-Center-Notschrei.

Sonntag, 13. Dezember

11 Uhr: Das Polarlicht – Das lebendige Licht des Nordens Wolfgang Held (Dornach): Vortrag mit Lichtbildern

Ort: Friedrich-Husemann-Klinik, Raphael-Saal, Eintritt frei – Spenden erbeten, Veranstalter: Kulturkreis Dreisamtal e.V.

### Regelmäßige Termine

Montags:

8:30-9:45 Uhr: XCO Walking&Gym

Ort: Kirchgarten-Zarten, ALTE SÄGE. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/14943070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de Weitere Infos: www.ann-rischke.de Kosten: 10 €.

15 – ca.16:30 Uhr (auch später möglich): Wanderung zu den Wetterbuchen am Schauinsland

Die Wetterbuchen . . . ein landschaftstypisches Wahrzeichen, nach Osten gebeugt, wilde, knorrige und zerzauste Äste erzählen Geschichten von unzähligen Stürmen und Wettern am Schauinsland.

Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11 Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/512. www.natourpur-schauinsland.de Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Touren sind gerne möglich.

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof.

Kosten: 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchgarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 61920, per Mail: mm.maier@t-online.de.

### LETZTES MELKSEMINAR VOR DER WINTERPAUSE AM 15.12.!

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

Kosten: 6 €, Kinder 5 €. Ort: Jungbauernhof, Kirchgarten, Dietenbach 3, Anmeldung: Familie Mayer, Tel. 1214.

Mittwochs:

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Donnerstags:

ca. 16:30-18 Uhr (variabel!): Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland

Wir laufen dem Sonnenuntergang entgegen und haben eine herrliche Aussicht zum Rheintal und den Vogesen.

Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/512. [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de). Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

17:30-18:45 Uhr: XCO Walking&Gym

Ort: Stegen-Wittental, Bushaltestelle FALKEN. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/14943070 oder E-Mail: [fit@ann-rischke.de](mailto:fit@ann-rischke.de), weitere Infos: [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de) Kosten: 10 €.

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club, Herz Dame Dreisamtal' spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

Freitags:

10-10:40 Uhr: Wichteltreff für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Knieritterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Bürger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 9361150.

10-12 Uhr: Gesundheits-Wandern im Dreisamtal

Wer rastet, der rostet. - Allzu viel ist ungesund. Das dazwischen nennt man Gesundheitswandern und das macht sehr viel Spaß! Kombination von Wandern und verschiedenen Übungseinheiten. Streckenlänge: ca. 4 km, 50-150 Höhenmeter.

Treffpunkt: Bushaltestelle am Kolleg St. Sebastian. Anmeldung und Info: Andrea Maria Riegger, Stegen Tel. 904 039 oder E-Mail: [wanderagentur-schwarzwald@gmx.de](mailto:wanderagentur-schwarzwald@gmx.de) Kosten: Schnupper-Gesundheitswandern: kostenfrei, Einzelkarte: 7,50 €, 5-er Karte: 30 €, 10-er Karte: 60 €, für Gäste mit Gästekarte: 3 €.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/15648135, [www.gr-oove.de](http://www.gr-oove.de), Kosten: 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info).

16-18 Uhr und samstags 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de) Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Samstags:

9:30-10:45 Uhr: XCO Walking&Gym

Ort: Stegen, Wanderparkplatz. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/14943070 oder E-Mail: [fit@ann-rischke.de](mailto:fit@ann-rischke.de) Weitere Infos: [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de) Kosten: 10 €.

14-15:30 Uhr: Bogenschießen für Jedermann - Keine Vorkenntnisse nötig!

Ort: Kirchzarten, Höllentalstraße 25, Gasthaus Zum Wilden Mann, Kosten: Erw.: 15€, Jugendl. (14-18): 10€. Anmeldung erforderlich: per SMS an Kairos: 0160/91720649.

Täglich:

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus!  
Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis.  
Familie Rombach, Tel. 0151/57281079.

Bauernhofmuseen:

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170/3462672. November bis Ende April geschlossen.

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Herr Schreiber: Tel. 989077 oder 5038 (montags).

Gassenbauernhofmühle in Oberried-Zastler

Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden: Tel. 989230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 2442 (Herr Kapp).

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt , Tel. 99298. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980. Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet.



**FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT**

## Die Öffentl. Bibliothek Kirchzarten

bleibt während der Weihnachtsferien vom 22.12.15 - 31.12.15 geschlossen.

In der ersten Januarwoche haben wir Dienstag und Donnerstag von 15.00 – 19.00 Uhr geöffnet.

Unser Online-Katalog ([www.bibliotheken.bw-online.de](http://www.bibliotheken.bw-online.de)) ist auch über die Feiertage im Dienst.

## Oskar-Saier-Haus Kirchzarten

So., 13.12.2015, 16.00 Uhr, Weihnachtssingen mit der Trachtengruppe Kirchzarten im Foyer und am Mo., 14.12.2015, 15.30 Uhr, „Die Bergmannskinder vom Schauinsland“, Dokumentation von Herrn Burghart Kaiser aus Oberried.

## Weihnachtskonzert in St. Peter

Am Sonntag, den 20. Dezember um 17 Uhr findet das diesjährige Weihnachtskonzert des Kammerchores Hochschwarzwald unter Leitung von Johannes Götz statt, bei dem die Wurzeln der Weihnachtsmusik in Europa vom nordischen Joik bis zu französischen Noel ausgelotet werden. Die weihnachtlich festlich geschmückte Barockkirche mit ihrer wunderbaren Akustik und ein Bösendorfer Flügel werden dazu beitragen den Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis werden zu lassen. Karten zu 20 € / 16 € / 12 € (erm. 16 € / 12 € / 8 €) zzgl. VVK; Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de),

Abendkasse ab 16 Uhr, Informationen:

[www.barockkirche-st-peter.de](http://www.barockkirche-st-peter.de).

## Der VdK Sozialrechtsschutz informiert

Die Sprechtagge unserer Sozialrechtsreferentin Frau Andrea Biehler finden statt in der VdK- Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeden Montag, nur nach Terminvereinbarung Tel. 0761-50449-0. Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

**Aus gesundheitlichen Gründen beende ich meine Austrägertätigkeit bei der Sonntagszeitung**

am 27. Dezember 2015.

Ich bedanke mich bei allen Lesern **Georg Paffrath**

**Treppenlift**

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



**Zahnmed. Fachangestellte gesucht**

ZMF für Teilzeit in Kirchzarten dringend gesucht. Selbständiges Arbeiten erwünscht, bei flexibler Arbeitszeit. Bewerbungen an: [dr.bock@gmx.de](mailto:dr.bock@gmx.de)

**Haus im Dreisamtal gesucht**

Junge, solvente Akademikerfamilie mit zwei Kindern hat über die Jahre das Dreisamtal lieben gelernt. Deshalb suchen wir ein Baugrundstück, EFH, DHH, REH oder eine 4-5-Zimmerwohnung in Kirchzarten und Umgebung. Wir freuen uns über Ihr Angebot. Kontakt: [dreisamtalhaus@web.de](mailto:dreisamtalhaus@web.de) oder +497671997327

**PKW-Stellplatz**

in Stegen • Ringstr. zu vermieten

Tel. 07661 42 57

*Unsere Anzeigenberater vor Ort*

**Verlagsbüro Rappenecker**

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59  
E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)



**Was ist Ihre Immobilie wert?**



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg  
Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)



MEISTER DER ELEMENTE



**Der Weg zum perfekten Bad**

Mit uns wird Ihr Wunschbad Wirklichkeit

heinz-baumann<sup>de</sup>  
**schöne Bäder**  
moderne Heizung

79199 Kirchzarten | Tel: 0 7661. 65 70 | [www.heinz-baumann.de](http://www.heinz-baumann.de)

**Solventes Ehepaar**

Uni-Angestellte/Dipl.-Ing. möchten weiter im Dreisamtal bleiben, leben und wirken. Dazu suchen wir eine schöne, helle 3-4- Zi.-Whg. oder ein Haus zu mieten oder zu kaufen im Raum Ebnet od. einer Dreisamtaler Gemeinde.

Tel. 0160 280 7971

**FIS**  
**SKISPRUNG WELTCUP**  
**TITISEE-NEUSTADT**

FIS Skisprung Weltcup  
präsentiert von **VISSMANN**



[www.weltcupskispringen.de](http://www.weltcupskispringen.de)



**Weihnachtsaktion:**  
Sonderpreise gültig bis 31.12.2015!  
Nähere Infos zum Ticketverkauf unter  
[www.weltcupskispringen.de](http://www.weltcupskispringen.de)

**11.03.-13.03.2016**  
**HOCHFIRSTSCHANZE**



# Drucksachen aller Art

von Auflage **1** bis ..?



[www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

## Drucksachen für jedermann!

Bei uns sind nicht nur Ihre Anzeigen in den besten Händen. Auch alles, was Sie drucken möchten, erhalten Sie in Top-Qualität. Auf Wunsch betreuen wir Ihre Drucksache von der Konzeption bis zur Weiterverarbeitung.

Klein- und Großauflagen sind kein Problem. Der Digitaldruck bleibt bei 4-farbigen Kleinauflagen unschlagbar im Preis-Leistungsverhältnis! Und wenn's ein bisschen mehr sein darf, stehen unsere Offsetdruckmaschinen bereit.

### 1. Geschäftspapiere:

- Visitenkarten
- Briefbogen
- Rechnungsformulare
- Lieferscheine
- Durchschreibesätze
- Kurzmitteilungen
- Faxvorlagen
- Formulare

### 2. Werbemittel:

- Blöcke
- Kalender
- Broschüren
- Prospekte
- Mailings
- Kataloge
- Plakate

### 3. Sonderpublikationen:

- Mitteilungs- u. Infoblätter
- Zeitschriften
- Festschriften
- Bücher
- Chroniken
- Vereinsblätter
- Schülerzeitungen

### 4. Private Drucksachen:

- Einladungen
- Hochzeitskarten
- Hochzeitszeitungen
- Geburtsanzeigen
- Trauerkarten
- Danksagungen
- Bewerbungen
- Foto-Bücher

**PrimoDruck24**

Die freundlichen  
Spezialisten für Ihre  
Drucksachen

► **PRIMODRUCK24** - Ihre Druckerei für individuelle Drucksachen  
Im Eschle 7 • 78333 Stockach  
Telefon 07771/9317-932 • Telefax 07771/9317-935  
E-Mail: [pd24@primo-stockach.de](mailto:pd24@primo-stockach.de) • [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
druck** **24**  
by Primo Verlag Stockach

ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2016



Kultur pur  
ab/bis BASEL  
inkl. GRATIS-PARKPLATZ

pro Pers.  
im DZ ab  
€ 899,-

## GOLF VON SORRENT EIN MEDITERRANER TRAUM!



Standortreise 29.03. – 05.04.2016

8 Tage ab/bis Basel

Hotel Conca Park\*\*\*\* ab € 899,- inkl. HP

Die Region ist sicherlich eines der klassischen europäischen Reiseziele überhaupt - geradezu ein Muss für jeden Kulturreisenden. **Kommen Sie mit und lassen Sie sich von dem einmaligen Charme Kampaniens verzaubern!**



**Das Hotel Conca Park\*\*\*\* lädt zu einem angenehmen und entspannten Aufenthalt ein.** Die zentrale - aber dennoch ruhige Lage ist ein wunderbarer Ausgangspunkt, um die Halbinsel Sorrent zu erkunden.

**Optionales umfangreiches Ausflugspaket zubuchbar:**  
Sorrent · Positano · Amalfi · Ravello · Neapel · Pompeji  
Vesuv · Paestum ...

Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Sorrent-Reise:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:  /

PLZ / Wohnort:  /

Telefon tagsüber:  /

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22  
E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz



Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**





# KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

TRAUMHAUS  
ab 10€

Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

## Anzeigenauftrag

Sie suchen Ihr Traumhaus? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

**D** Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon** Größe 1

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 07771 - 00 00

1 Ausgabe 10,- €

3 Ausgaben 20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

**GARTENHILFE GESUCHT!** Größe 2

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 07771 / 00 00

1 Ausgabe 15,- €

3 Ausgaben 30,- €

Alle Preisangaben inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Erscheinungstermin: KW \_\_\_\_\_

Chiffreanzeige

### KONTAKT

Kundennummer (falls vorhanden) \_\_\_\_\_

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Tel., Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

### EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank \_\_\_\_\_ BLZ \_\_\_\_\_

Kontonummer \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_

Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Liebe Patienten,**  
unsere Praxis ist vom 28.12. - 31.12.2015  
geschlossen.



**Allen unseren Patienten wünschen wir  
ein besinnliches Weihnachtsfest und einen  
gesunden Start ins neue Jahr!**

**Ihr Praxisteam**

**Dr. med. Rainer Dorff**



**Facharztpraxis für Allgemeinmedizin  
Naturheilverfahren, Akupunktur, Reisemedizin,  
akademische Lehrpraxis der Universität Freiburg**

Hirschenhofweg 3, 79117 Freiburg  
Tel. 0761/6 34 84, Mail: praxis@dr-dorff.de



*Aus Liebe*  *schenken*

**JUWELIERKÜHN**  
*Seit 1874*

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU  
TELEFON (0761) 3 38 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE  
Eigene Uhrmacher- und Goldschmiedewerkstätte im Haus

**Umzug?**  
**Kein Problem mit:**



**Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89**

Schenken Sie (sich) eine **besondere Auszeit**  
bei einer Relaxmassage!

 **Auch als Gutschein  
für Weihnachten**

**PHYSIOTHEK**  
*Praxis für Physiotherapie*

**Termine auch in den Weihnachtsferien**  
Manuela Dorn | Kirchzartener Str. 4 | 79252 Stegen  
T. 07661-90 87610 (nachmittags) | physiothek@outlook.de  
www.Facebook.com/Physiothek.Freiburg.Stegen

**Regio Wärmepumpenservice**  
Profis steigern die Effizienz  
Wartung | Kundendienst | Optimierung

**Regio Wärmepumpenservice | Tullastraße 57 | 79108 Freiburg**  
Terminvereinbarung 0761 / 47 99 85-0

## Geschäftsstelle Stegen

**Neue Öffnungszeiten  
ab 1. Januar 2016**

Montag	09:00 – 12:00 Uhr und 15:00 – 17:00 Uhr
Dienstag	09:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch	09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 12:00 Uhr
Freitag	09:00 – 12:00 Uhr und 15:00 – 17:00 Uhr

### Unveränderte Beratungszeiten:

Gerne beraten wir Sie von Montag bis  
Freitag zwischen 08:00 Uhr und 20:00 Uhr.  
Bitte vereinbaren Sie einen Termin.



**Oliver Stenzel**  
Geschäftsstellenleiter  
Tel. 07661 900-281

[oliver.stenzel@spk-hsw.de](mailto:oliver.stenzel@spk-hsw.de)



**Saskia Reichenbach**  
Privatkundenberaterin  
Tel. 07661 900-282

[saskia.reichenbach@spk-hsw.de](mailto:saskia.reichenbach@spk-hsw.de)

 **Sparkasse  
Hochschwarzwald**